

WISSENSCHAFTLICHE ZEITSCHRIFT

DER TECHNISCHEN UNIVERSITÄT DRESDEN

55. JAHRGANG 2006

JAHRESINHALTSVERZEICHNIS

ANNUAL TABLE OF CONTENTS

1	<i>Ludwig, Barbara</i> : Grußwort der Sächsischen Staatsministerin für Wissenschaft und Kunst 14 Words of greeting from the Saxon State Minister for Science and Art	14
2	<i>Kokenge, Hermann</i> : Grußwort des Rektors der Technischen Universität Dresden 16 Words of greeting from the Rector of the Technische Universität Dresden	16
3	<i>Liebig, Siegbert; Killisch, Winfried</i> : Grußwort des Kuratoriums und der Bibliothekskommission 18 Words of greeting from the Curatorium and the Library Commission	18
4	<i>Bürger, Thomas</i> : Geleitwort des Generaldirektors der Sächsischen Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden .. 20 Preface by the General Director of the Saxon State and University Library Dresden	20
5	<i>Meyer, Hans Joachim</i> : Bewahren und Verändern 25 Preservation and change	25
6	<i>Bürger, Thomas</i> : Wandel und Kontinuität in 450 Jahren – Von der kurfürstlichen Liberey zur Sächsischen Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden 29 Transformation and continuity over 450 years. From electoral collection to modern state and university library	29
7	<i>Schmitz, Walter</i> : Der Ort des Wissens – Kulturwandel der Bibliothek von der ‚Vor‘- zur ‚Postmoderne‘ 37 The place of knowledge. The cultural change of the library from ‘pre-‘ to ‘post-modernity’	37
8	<i>Rosseaux, Ulrich</i> : Landesgeschichte und Landesbibliothek 47 State history and the state library	47
9	<i>Hasse, Hans-Peter</i> : Sebastian Leonhart (1544 – 1610). Ein Bibliothekar zwischen den Fronten im konfessionellen Zeitalter 51 Sebastian Leonhart (1544 – 1610). A librarian between the fronts in a denominationalist age	51
10	<i>Nitzschke, Katrin</i> : Wissenschaft und Bibliothek. Gelehrte Bibliothekare in der Geschichte der SLUB 59 Scholarship and library. Learned librarians in SLUB’s history	59
11	<i>Wolter, Andrä; Koepernik, Claudia</i> : Wissensgesellschaft, lebenslanges Lernen und die Zukunft des Bibliothekswesens 67 Knowledge society, lifelong learning and the future of libraries	67
12	<i>Lossau, Norbert</i> : Weiterentwicklung der Infrastruktur für wissenschaftliche Information im digitalen Zeitalter 73 Rebuilding of the scholarly information infrastructure in the digital age	73
13	<i>Schoop, Eric</i> : Information, Entscheidung und kollektiver Handlungsrahmen – Perspektiven für eine Virtuelle Bibliothek aus ökonomischer Sicht 83 Information, decisions and teamwork – Prospects for a virtual library from an economic viewpoint	83
14	<i>Köhler, Thomas; Ihbe, Wolfgang</i> : Möglichkeiten und Stand der Nutzung neuer Medientechnologien für die akademische Lehre. Überlegungen zur aktuellen Situation an der TU Dresden 87 Possibilities and status of the use of new media technologies in academic teaching. Reflections on the current situation at TU Dresden	87
15	<i>Kluge, Andreas</i> : Elektronische Informationsdienste – Erfahrungen und Erwartungen in einer Universalbibliothek 94 Electronic information services – Experience and expectations for a university library	94
16	<i>Groh, Rainer; Recknagel, Anne</i> : Wie finden Sie Bücher? 101 How do you find books?	101
17	<i>Buchroithner, Manfred; Koch, Wolf Günther; Zimmermann, Georg</i> : Die SLUB im Dienst der Vermittlung raumbezogener graphischer Information 105 The Saxon State and University Library in service of the convergence of spatial graphic information	105
18	<i>Rößner, Susanne; Ruth, Diana; Wünschmann, Wolfgang</i> : Barrierefreier Zugang – Accessibility digitaler Angebote in Bibliotheken 113 Barrier-free accessibility of digital services in libraries	113
19	<i>Nollau, Volker</i> : Die Faszination des Unendlichen – oder: Das weitergegebene Wissen 121 Fascination of the infinite – or: The imparted knowledge	121
20	<i>Deschauer, Stefan</i> : Die Adam-Ries-Handschrift C 349 – ein bedeutender algebraischer Text aus dem frühen 16. Jahrhundert 128 The Adam Ries autograph C 349 – a significant algebraic text from the early 16th century	128
21	<i>Klinghardt, Matthias</i> : Natürlich, eine alte Handschrift! Die Briefe des Apostels Paulus im Codex Boernerianus 133 An old manuscript, of course! The letters of apostle Paulus in the Codex Boernerianus	133
22	<i>Lück, Heiner</i> : Geschichtlichkeit und Aktualität der Dresdner Bilderhandschrift des Sachsenspiegels 145 Historicity and topicality of the Dresden “Sachsenspiegel” manuscript	145

23	<i>Haffner, Thomas</i> : Die Dresdner Dürerhandschrift: ein bedeutendes Dokument der Kunst-, Wissenschafts- und Sammlungsgeschichte 151 The Dresden Durer manuscript: A significant document for the history of art, science and collection	151
24	<i>Geck, Karl Wilhelm</i> : Höfische Vergangenheit, lebendige Gegenwart – Notenschätze in der Musikabteilung der SLUB 159 Courtly past, living present – SLUB's music department and its treasures	159
25	<i>Talbot, Michael</i> : Vivaldi und Dresden 166 Vivaldi and Dresden	166
26	<i>Huntebrinker, Jan Willem; Lüttenberg, Thomas; Schwerhoff, Gerd</i> : Der Reiz des Normbruchs in frühneuzeitlichen Massenmedien – das Beispiel der illustrierten Flugblätter 172 The lure of norm breaking in early modern mass media – the example of illustrated broadsides	172
27	<i>Hänseroth, Thomas; Mauersberger, Klaus</i> : Der Anteil von Baulehren und Maschinenbüchern an der Ausformung einer Ikonographie der Technik in der frühen Neuzeit 183 The contribution of textbooks on architecture and mechanics to development of a technical iconography in early modern times	183
28	<i>Schöttker, Detlev</i> : Vom Brief zum Weblog. Subjektivität und Philologie im Zeitalter des Internets 194 From letters to weblogs. Subjectivity and philology in the age of the World Wide Web	194
29	<i>Hering, Jürgen</i> : Die Fusion war das einzig Richtige – Leben mit dem Dresdner Bibliothekskonzept 199 The merger was the only real option – Experience with the Dresden library concept	199
30	<i>Bemme, Jens</i> : ... und am Sonntag in die SLUB! unternehmen selbst!beteiligen schließt Bildungslücken 211 ... and on Sundays off to the SLUB! unternehmen selbst!beteiligen closes study gaps	211
31	<i>Brandenburger, Christine; Golsch, Michael</i> : Controlling als praktische Gestaltungsaufgabe 214 Controlling as an organisational task	214
32	<i>Müller, Jürgen; Sigel, Paul</i> : „Wohnungen, die verschiedene Welten enthalten“. Interview mit Manfred Ortner zum Neubau der Sächsischen Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden 221 "Homes which accomodate different worlds". Interview with Manfred Ortner on the new building for the Saxon State and University Library	221
33	<i>Delitz, Heike</i> : „Mind-Expander“ und „Bücherspeicher“. Eine Architektursoziologie des Neubaus der SLUB 228 "Mind-expander" and "book storage". Sociology of architecture of the newly built SLUB	228
34	<i>Weder, Wolff-Ulrich</i> : Bild – Zeichen – Schrift. Zur „Goldenen Tür“ der Sächsischen Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden 234 Pictures – Symbols – Writing. The "Golden Door" of the Saxon State and University Library in Dresden	234

Risiko H. 3 – 4

Risk

35	<i>Irrgang, Bernhard</i> : Vorwort 12 Preface	12
36	<i>Irrgang, Bernhard</i> : Risiko – ein problemgeschichtlicher Abriss 15 Risk – an historical outline	15
37	<i>Hess, Klaus Th.; Schmidt, Klaus D.</i> : Risikoteilung und Rückversicherung 19 Risk sharing and reinsurance	19
38	<i>Proske, Dirk; Curbach, Manfred; Köhler, Ulrike</i> : Lebensqualität als Bewertungsparameter für Lebensrisiken 25 Quality of life as a parameter for risks	25
39	<i>Schlag, Bernhard</i> : Risikoverhalten im Straßenverkehr 35 Risk behaviour in road traffic	35
40	<i>Ammoser, Hendrik; Kühnert, Christian; Buzna, L'uboš</i> : Netzwerkanalyse für ein antizipatives Katastrophenmanagement 41 Analyses of systems and their behaviour in extraordinary situations as based on the latest results in network sciences and extensive empirical investigations	41
41	<i>Graf, Wolfgang; Möller, Bernd; Beer, Michael</i> : Zum Einfluss der Datenbasis auf Tragwerkssicherheit und Versagensrisiko 49 On the significance of the database for structural safety and failure risk	49
42	<i>Pohl, Reinhard</i> : Risikobetrachtungen im Wasserbau unter Berücksichtigung der Zuverlässigkeit von Verschlussorganen 54 Risk assessment in hydraulic engineering including the reliability of gates and valves	54
43	<i>Aigner, Detlef</i> : Physikalische und numerische Modelle zur Minimierung des Restrisikos für die Stadt Dresden bei einem Extremhochwasser der Weißeritz 61 Minimising the residual risk for the City of Dresden in case of extreme floods in the Weisseritz river by means of physical and numerical models	61
44	<i>Bornschein, Antje</i> : Gefahrenkarten – ein Instrument zur Risikoabschätzung infolge eines hypothetischen Talsperrenbruches 65 Hazard maps as an instrument to represent the risk arising from a hypothetical dam break	65

45	<i>Greßler, Frank</i> : Reduzierung des Kostenrisikos bei komplexen Bauvorhaben Cost-risk reduction in complex building projects	70
46	<i>Fauler, Joachim</i> : Risiko Arzneimittel Risk factor drugs	79
47	<i>Dörr, Wolfgang; Herrmann, Thomas</i> : Ionisierende Strahlung: Ursprung, Wirkung, Nutzen, Risiko Ionising radiation: Origin, effects, benefits, risk	85
48	<i>Ostermann, Kai; Rödel, Gerhard</i> : Die Zellatmung: ein effizienter biologischer Prozess nicht ohne Risiken Cellular respiration: An efficient biological process not without risks	92
49	<i>Franke, Johannes; Goldberg, Valeri; Mellentin, Udo; Bernhofer, Christian</i> : Risiken des regionalen Klimawandels in Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen Risks of climate change in Saxony, Saxony-Anhalt and Thuringia	97
50	<i>Aßmann, Uwe; Demuth, Birgit; Hartmann, Falk</i> : Risiken in der Softwareentwicklung Risks in software development	105
51	<i>Blum, Ulrich; Gleißner, Werner</i> : Unternehmensbewertung, Rating und Risikobewältigung Corporate evaluation, ratings and risk management	113
52	<i>Fricke, Hartmut</i> : Modellierung von Öffentlichen Sicherheitszonen um Verkehrsflughäfen und deren wirtschaftliche Konsequenzen Modelling of public safety zones around commercial airports and their economic impact	123
53	<i>Zocher, Mathias</i> : Risikoadäquate Tarifierung in der Kraftfahrthaftpflichtversicherung Fair premiums for automobile liability insurance	131
54	<i>Karmann, Alexander; Maltritz, Dominik</i> : Wie riskant sind Staatsanleihen? Zur Prognose von Ausfällen staatlicher Schuldner How risky are government bonds? Assessing the probability of default by sovereign states	137
55	<i>Irrgang, Bernhard</i> : Über den Umgang mit technischen Risiken Dealing with technical/technological risks	141

Ehrungen Honours

Fakultät Mathematik und Naturwissenschaften *Faculty of Mathematics and Natural Sciences*

56	<i>Nollau, Volker</i> : Ehrenpromotion für Professor Miloslav Feistauer Honorary doctorate conferred upon Professor Miloslav Feistauer	144 H. 3 – 4
----	---	--------------

Fakultät Maschinenwesen *Faculty of Mechanical Engineering*

57	<i>Richter, Wolfgang</i> : Ehrenpromotion für Dipl.-Ing. Jochen Opländer Honorary doctorate conferred upon Dipl.-Ing. Jochen Opländer	147 H. 3 – 4
----	--	--------------

Fakultät Bauingenieurwesen *Faculty of Civil Engineering*

58	<i>Schach, Rainer</i> : Ehrenpromotion für Herrn Wu Xiangming Honorary doctorate conferred upon Mr. Wu Xiangming	243 H. 1 – 2
59	<i>Curbach, Manfred</i> : Ehrenpromotion für Dipl.-Ing. Eberhard Burger Honorary doctorate conferred upon Dipl.-Ing. Eberhard Burger	152 H. 3 – 4

Nachrufe Obituaries

60	<i>Ulbricht, Volker; Mehlhorn, Achim; Kokenge, Hermann</i> : In memoriam Professor Günther Landgraf, Rektor der TU Dresden 1990 – 1994 In memory of Professor Günther Landgraf, Rector of the TU Dresden 1990 – 1994	246 H. 1 – 2
----	---	--------------

Fakultät Mathematik und Naturwissenschaften *Faculty of Mathematics and Natural Sciences*

61	<i>Fachrichtung Psychologie</i> : In memoriam Professor Peter Dettmar In memory of Professor Peter Dettmar	250 H. 1 – 2
----	---	--------------

Fakultät Maschinenwesen *Faculty of Mechanical Engineering*

62	<i>Bernhardt, Gerd</i> : In memoriam Professor Richard Thurm In memory of Professor Richard Thurm	252 H. 1 – 2
----	--	--------------

Fakultät Bauingenieurwesen
Faculty of Civil Engineering

- 63 *Herz, Raimund*: In memoriam Professor Eberhard Deutschmann 256 **H. 1 – 2**
In memory of Professor Eberhard Deutschmann

Fakultät Architektur
Faculty of Architecture

- 64 *Häupl, Peter*: In memoriam Professor Karl Petzold 156 **H. 3 – 4**
In memory of Professor Karl Petzold

Fakultät Verkehrswissenschaften „Friedrich List“
Faculty of Transport and Traffic Sciences "Friedrich List"

- 65 *Ahrens, Gerd-Axel*: In memoriam Professor Klaus Jürgen Richter 254 **H. 1 – 2**
In memory of Professor Klaus Jürgen Richter
- 66 *Lippold, Christian*: In memoriam Professor Klaus Wächter 158 **H. 3 – 4**
In memory of Professor Klaus Wächter

Autorenverzeichnis

Ahrens, Gerd-Axel 65
Aigner, Detlef 43
Ammoser, Hendrik 40
Aßmann, Uwe 50

Beer, Michael 41
Bemme, Jens 30
Bernhardt, Gerd 62
Bernhofer, Christian 49
Blum, Ulrich 51
Bornschein, Antje 44
Brandenburger, Christine 31
Buchroithner, Manfred 17
Bürger, Thomas 4, 6
Buzna, L'uboš 40

Curbach, Manfred 38, 59

Delitz, Heike 33
Demuth, Birgit 50
Deschauer, Stefan 20
Dörr, Wolfgang 47

Fauler, Joachim 46
Franke, Johannes 49
Fricke, Hartmut 52

Geck, Karl Wilhelm 24
Gleißner, Werner 51
Goldberg, Valeri 49
Golsch, Michael 31
Graf, Wolfgang 41
Greßler, Frank 45
Groh, Rainer 16

Hänseroth, Thomas 27
Häupl, Peter 64
Haffner, Thomas 23

Hartmann, Falk 50
Hasse, Hans-Peter 9
Hering, Jürgen 29
Herrmann, Thomas 47
Herz, Raimund 63
Hess, Klaus Th. 37
Huntebrinker, Jan Willem 26

Ihbe, Wolfgang 14
Irrgang, Bernhard 35, 36, 55

Karmann, Alexander 54
Killisch, Winfried 3
Klinghardt, Matthias 21
Kluge, Andreas 15
Koch, Wolf Günther 17
Koepernik, Claudia 11
Köhler, Thomas 14
Köhler, Ulrike 38
Kokenge, Hermann 2, 60
Kühnert, Christian 40

Liebig, Siegbert 3
Lippold, Christian 66
Lossau, Norbert 12
Lück, Heiner 22
Ludwig, Barbara 1
Lüttenberg, Thomas 26

Maltritz, Dominik 54
Mauersberger, Klaus 27
Mehlhorn, Achim 60
Mellentin, Udo 49
Meyer, Hans Joachim 5
Möller, Bernd 41
Müller, Jürgen 32

Nitzschke, Katrin 10
Nollau, Volker 19, 56

Ostermann, Kai 48

Pohl, Reinhard 42
Proske, Dirk 38

Recknagel, Anne 16
Richter, Wolfgang 57
Rödel, Gerhard 48
Rößner, Susanne 18
Rosseaux, Ulrich 8
Ruth, Diana 18

Schach, Rainer 58
Schlag, Bernhard 39
Schmidt, Klaus D. 37
Schmitz, Walter 7
Schöttker, Detlev 28
Schoop, Eric 13
Schwerhoff, Gerd 26
Sigel, Paul 32

Talbot, Michael 25

Ulbricht, Volker 60

Weder, Wolff-Ulrich 34
Wolter, Andrä 11
Wünschmann, Wolfgang 18

Zimmermann, Georg 17
Zocher, Mathias 53